

# 1 Cor. 12:31-14:1 mws

## V. 31

ζηλοῦτε

PAImp2pl

fr. ζηλω

be positively and intensely interested in something, strive, desire, exert oneself earnestly, be dedicated, 'strive for the more valuable spiritual gifts', cf. 14:1, 39

to be deeply committed to something, with the implication of accompanying desire, to be earnest, to set one's heart on, to be completely intent upon, 'set your hearts, then, on the more important gifts

χαρίσματα

that which is freely and graciously given, favor bestowed, gift, of special gifts of a non-material sort, bestowed through God's generosity on individual Christians, of spiritual gifts in a special sense, cf. v. 4, 9, 28, 30

that which is given freely and generously, gift, gracious gift

μείζονα

pertaining to being relatively superior in importance, great, of things, great, sublime, important, 'the more important spiritual gifts'

pertaining to being great in terms of status, great, important

ὑπερβολῆν

state of exceeding to an extraordinary degree a point on a scale of extent, excess, extraordinary quality/character, 'I will show (you) a far better way'

a degree which exceeds extraordinarily a point on an implied or overt scale of extent, extraordinary, extreme, supreme, far more, much greater, to a far greater degree, 'I show you a far better way'

ὁδὸν

course of behavior, way, way of life, way of acting, conduct, of the whole way of life, from a moral and spiritual viewpoint, the way, teaching, 'a far better way'

customary manner of life or behavior, with probably some implication of goal or purpose, way of life, way to live, behavior in accordance with Christian principles and practices, Way, Christian way of life

δείκνυμι

PAIsg

fr. δεικνυμι

to exhibit something that can be apprehended by one or more of the senses, point out, show, make known, by figurative extension, of direction to transcendent matters

to make known the character or significance of something by visual, auditory, gestural, or linguistic means, to make known, to demonstrate, to show

## V. 1

### γλώσσαις

an utterance outside the normal patterns of intelligible speech and therefore requiring special interpretation, ecstatic language, ecstatic speech, tongue

an utterance having the form of language but requiring an inspired interpreter for an understanding of the content, ecstatic language, tongue, ecstatic speech

### ἀγάπην

the quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love

to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to regard with affection, loving concern, love

### χαλκός

anything made of a metal of various types, such as copper, brass, or bronze, ‘a noisy (brass) gong’

idiom – literally echoing brass or resounding brass, a gong made of brass, brass gong, ‘I have become a noisy brass gong or clanging cymbals’

### ἤχων

PAPtcpMSN

fr. ἤξεω

sound, ring out of brass instruments

idiom – literally echoing brass or resounding brass, a gong made of brass, brass gong, ‘I have become a noisy brass gong or clanging cymbals’

### κύμβαλον

cymbal, ‘a clashing cymbal’

a percussion instrument consisting of two metal discs which were struck together in order to make a shrill, clashing sound, cymbals, ‘I have become a noisy brass gong or clanging cymbals’

### ἀλαλάζον

PAPtcpNSN

fr. ἀλαλαζω

generic of shrill tones, ‘a clashing cymbal’

of the loud sound of a cymbal clash, clang

to make a loud, reverberating sound, to clang, ‘clanging cymbal’ or ‘reverberating cymbal’

## V. 2

### προφητείαν

the gift of interpreting divine will or purpose, gift of prophesying, cf. 12:10, 14:22

the capacity or ability to utter inspired messages, to prophesy, ability to prophesy, to be able to speak inspired messages, ‘and if I have the capacity to prophesy’

### μυστήρια

a secret or mystery, too profound for human ingenuity, ‘all mysteries’ cf. 14:2

the content of that which has not been known before but which has been revealed to an in-group or restricted constituency, secret, mystery

γνώσις

comprehension or intellectual grasp of something, knowledge  
the content of what is known, knowledge, what is known, cf. 8:1

πίστις

state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith, in the active sense = believing, faith, firm commitment, as true piety, genuine devotion, in addition to the πιστις that every Christian possesses, Paul speaks of a special gift of faith that belongs to a select few, Here he understands πιστις as an unquestioning belief in God's power to aid people with miracles, the faith that 'moves mountains'  
to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

ὥστε

of the actual result, so that  
markers of result, often in contexts implying an intended or indirect purpose, therefore, (so)  
accordingly, as a result, so that, so then, and so

ὄρη

a relatively high elevation of land that projects higher than a hill, mountain, mount, hill  
a relatively high elevation of land, in contrast with hill, which is by comparison somewhat lower,  
mountain

μεθιστάναι

PAInf

fr. μεθιστημι

transfer from one place to another, remove  
to cause something to be moved from one place to another, to cause to move, to remove, 'if I have complete faith so as to remove mountains

οὐθέν

nothing, worthless, meaningless, invalid  
a negative reference to an entity, event, or state, no one, none, nothing

### V. 3

ψωμίσω

AAS1sg

fr. ψωμιζω

to give away, probably in installments, give away, dole out, either 'give away all one's property bit by bit, dole it out' or 'divide in small pieces = fritter away in the process of such charitable activity'

ὑπάρχοντά

PAPtcpNPA

fr. ὑπαρχω

to really be there, exist, be present, be at one's disposal, what belongs to someone, someone's property, possessions, means  
that which constitutes someone's possession, possessions, property

παραδῶ                      AAS1sg                      fr. παραδιδῶμι  
to convey something in which one has a relatively strong personal interest, hand over, give (over), deliver, entrust, ‘and if I give up my body to be burned’  
to hand over to or to convey something to someone, particularly a right or an authority, to give over, to hand over

καυχῆσάμαι                      AMdepS1sg                      fr. καυχαομαι  
to take pride in something, boast, glory, pride oneself, brag, cf. 1:31  
to express an unusually high degree of confidence in someone or something being exceptionally noteworthy, to boast

ὠφελοῦμαι                      PPI1sg                      fr. ὠφέλω  
to provide assistance, help, aid, benefit, be of use (to), passive – receive help, be benefited  
to be successful in accomplishing some goal, with the implication that such might be useful, to accomplish, to do

## V. 4

μακροθυμεῖ                      PAI3sg                      fr. μακροθυμεω  
to bear up under provocation without complaint, be patient, forbearing, ‘love is patient about everything’  
to demonstrate patience despite difficulties, to be patient, to remain patient, to wait patiently

χρηστεύεται                      PM/PdepI3sg                      fr. χρηστευομαι  
be kind, loving, merciful  
to provide something beneficial for someone as an act of kindness, to act kindly, to be kind, kindness, ‘love is patient and acts kindly’

ζηλοῖ                      PAI3sg                      fr. ζηλω  
to have intense negative feelings over another’s achievements or success, be filled with jealousy, envy  
to experience strong envy and resentment against someone, to be jealous, to be envious

περπερεύεται                      PM/PdepI3sg                      fr. περπερευομαι  
to heap praise on oneself, behave as a braggart, windbag, boast, brag  
to praise oneself excessively, to be a braggart, to brag, ‘love does not brag’

φυσιοῦται                      PPI3sg                      fr. φυσιοω  
to cause to have an exaggerated self-conception, put up, make proud, cf. 4:6, 18, 5:2, 8:1  
to cause someone to be proud, arrogant, or haughty, to make proud, to make arrogant, to make haughty

## V. 5

ἀσχημονεῖ                      PAI3sg                      fr. ἀσχημονεω  
to act contrary to a standard, behave disgracefully, dishonorably, indecently  
to act in defiance of social and moral standards, with resulting disgrace, embarrassment, and shame, to act shamefully, indecent behavior, shameful deed, love...never behaves shamefully and does not seek its own interests'

ζητεῖ                              PAI3sg                      fr. ζητεω  
to devote serious effort to realize one's desire or objective, strive for, aim (at), try to obtain, desire, wish (for), with for, aim at, 'strive for one's own advantage' cf. 10:24, Phil. 2:21  
to desire to have or experience something, with the probable implication of making an attempt to realize one's desire, to desire, to want to

παροξύνεται                      PPI3sg                      fr. παροξυνω  
to cause a state of inward arousal, urge on, stimulate, especially, provoke to wrath, irritate, passive – become irritated, angry  
to be provoked or upset at someone or something involving severe emotional concern, to be provoked, to be upset, 'love ... is not upset'

λογίζεται                      PM/PI3sg                      fr. λόιζομαι  
to determine by mathematical process, reckon, calculate, count, take into account, 'love keeps no score of wrongs' cf. Zech 8:17  
to keep a mental record of events for the sake of some future action, to keep a record, to remember, to bear in mind, '(love) doesn't keep a record of evil'

κακόν  
pertaining to being socially or morally reprehensible, bad, evil, evil, wrong what is contrary to custom or law  
pertaining to being bad, with the implication of harmful and damaging, bad, evil, harmful, harshly

## V. 6

χαίρει                              PAI3sg                      fr. χαιρω  
to be in a state of happiness and well-being, rejoice, be glad, rejoice over someone or something  
to enjoy a state of happiness and well-being, to rejoice, to be glad

ἀδικία  
the quality of injustice, unrighteousness, wickedness, injustice  
an activity which is unjust, unjust deed, unrighteousness, doing what is unjust

συγχαίρει                      PAI3sg                      fr. συγχαιρω  
to experience joy in conjunction with someone, rejoice with, 'it does not rejoice over injustice, but rejoices in the truth'  
to enjoy a state of happiness or well-being together with someone else, to enjoy with, to rejoice with, cf. 12:26

## ἀληθεία

the content of what is true, truth, especially of the content of Christianity as the ultimate truth, truth expresses itself in virtues like righteousness and holiness  
the content of that which is true and thus in accordance with what actually happened, truth

## V. 7

στέγει

PAI3sg

fr. στεγω

to keep confidential, cover, pass over in silence, of love that throws a cloak of silence over what is displeasing in another person  
to bear up against difficulties, bear, stand, endure, cf. 9:12  
to put up with annoyance or difficulty, to put up with, to endure

πιστεύει

PAI3sg

fr. πιστευω

to consider something to be true and therefore worthy of one's trust, believe, believe (in) something, be convinced of something, with that which one believes (in) indicated  
to believe something to be true and, hence, worthy of being trusted, to believe, to think to be true, to regard as trustworthy

ἐλπίζει

PAI3sg

fr. ἐλπίζω

to look forward to something with implication of confidence about something, coming to pass, hope, hope for  
to look forward with confidence to that which is good and beneficial, to hope, to hope for, hope

ὑπομένει

PAI3sg

fr. ὑπομενω

to maintain a belief or course of action in the face of opposition, stand one's ground, hold out, endure  
to continue in an activity or state despite resistance and opposition, to continue, to remain, to endure

## V. 8

οὐδέποτε

an indefinite negated point of time, never  
an indefinite negated point of time, never, not ever, at no time

πίπτει

PAI3sg

fr. πιπτω

fall, fall to pieces, fall, fall to pieces, collapse, go down, figurative – become invalid, come to an end, fail, cf. Lk. 16:17  
to cease, with the possible implication of failure, to stop, to cease, to fail, 'love never ceases'  
to become inadequate for some function, to become inadequate, to fail, 'love never fails' or, stated positively, 'love is always sufficient' or 'love is always adequate for anything' cf. Rom 9:6

προφητεῖαι

see above

καταργηθήσονται      FPI3pl      fr. καταργεω  
καταργηθήσεται      FPI3sg      fr. καταργεω  
to cause something to come to an end or to be no longer in existence, abolish, wipe out, set aside,  
passive – cease, pass away, cf. v. 10, 11  
to cause to cease to exist, to cause to come to an end, to cause to become nothing, to put an end  
to, cf. 6:13

γλῶσσαι  
see above

παύσονται      FMI3pl      fr. παυω  
to cease doing something, stop (oneself), cease, of speaking in tongues, which will come to an  
end  
to cause something or someone to cease from some activity or state, to cause to cease, to make  
stop

γνώσις  
see above

## V. 9

μέρους  
in part, individually  
the state of being part of something, being part of, as a part of, in part, partially, ‘you are the  
body of Christ and each member is a part of it’ or ‘...and each one is a part of the body’

γινώσκομεν      PAI1pl      fr. γινωσκω  
to arrive at a knowledge of someone or something, know, know about, make acquaintance of,  
‘know fragmentarily, only in part, cf. v. 12  
to come to an understanding as the result of ability to experience and learn, to come to  
understand, to perceive, to comprehend

προφητεύομεν      PAI1pl      fr. προφητεω  
to proclaim an inspired revelation, prophesy, cf. 14:1, 3-5, 24, 31, 39  
to speak under the influence of divine inspiration, with or without reference to future events, to  
prophesy, to make inspired utterances

## V. 10

ὅταν  
pertaining to an action that is conditional, possible, and, in many instances, repeated, at the time  
that, whenever, when  
a point of time which is roughly simultaneous to or overlaps with another point of time, when

τέλειον

pertaining to meeting the highest standard, of things, perfect, as acme of goodness, substantive, what is perfect, cf. Rom. 12:2, 1 Cor. 14:20

pertaining to that which is fully accomplished or finished, complete, finished

pertaining to being perfect in the sense of not lacking any moral quality, perfect

καταργηθήσεται  
see above

FPI3sg

fr. καταργεω

## V. 11

νήπιος

a very young child, infant, child

a small child above the age of a helpless infant but probably not more than three or four years of age, small child

ἐλάλουν

IAI1sg

fr. λαλεω

to utter words, talk, speak, speak, express oneself

to speak or talk, with the possible implication of more informal usage, to speak, to say, to talk, to tell

ἐφρόνουν

IAI1sg

fr. φρονεω

to have an opinion with regard to something, think, form/hold an opinion, judge, 'I thought like a child'

to hold a view or have an opinion with regard to something, to hold a view, to have an opinion, to consider, to regard

ἐλογιζόμην

IM/PdepI1sg

fr. λογιζομαι

to give careful thought to a matter, think (about), consider, ponder, let one's mind dwell on, reason or make plans

to think about something in a detailed and logical manner, to think about, to reason about, to ponder, reasoning, 'when I was a child ...I reasoned as a child'

άνήρ

an adult human male, man, husband, in contrast to a boy

an adult male person of marriageable age, man, 'now that I am a man, I am finished with childish things'

κατήργηκα

PfAI1sg

fr. καταργεω

see above, 'set aside childish ways'

## V. 12

βλέπομεν

PAI1pl

fr. βλεπω

to perceive with the eye, see

to see, frequently in the sense of becoming aware of or taking notice of something, to see, to become aware of, to notice, to glance at

ἄρτι

reference to the present in general, now, at the present time  
a point of time simultaneous with the event of the discourse itself, now, ‘what we see now is like  
a dim image in a mirror’

ἑσόπτρου

mirror, see indirectly in a mirror (because one sees not the thing itself, but its mirror-image  
a flat piece of highly polished metal used to reflect an image, mirror

αἰνίγματι

that which requires special acumen to understand because it is expressed in puzzling fashion,  
riddle  
indirect mode of communication, in the context of mirror imagery, signifies indirect image,  
functions as an idiom meaning indirectly, we see by reflection as in a mirror with emphasis on  
anticipation of direct personal encounter

τότε

at that time, of the future, then  
a point of time subsequent to another point of time, then

πρόσωπον

the front part of the head, personal presence or relational circumstance, in all kinds of imagery,  
‘to see face to face’  
the front part of the human head, the personal presence of an individual at a particular place,  
presence, being at a place

πρὸς

marker of movement or orientation toward someone/something, toward, towards, to  
marker of an experiencer of an event, with the implication that the participant may then be in  
some dyadic relation, with, to

γινώσκω

PAI1sg

fr. γινωσκω

see above

ἐπιγνώσομαι

FMdepI1sg

fr. ἐπιγινωσκω

ἐπεγνώσθην

API1sg

fr. ἐπιγινωσκω

to have knowledge of something or someone, know, know exactly, completely, through and  
through

to come to an understanding as the result of ability to experience and learn, to come to  
understand, to perceive, to comprehend

καθὼς

of comparison, just as  
markers of similarity in events and states, with the possible implication of something being in  
accordance with something else, just as, in comparison to

## V. 13

νυνὶ

temporal marker with focus on a prevailing situation, with the idea of time weakened or entirely absent, now, as it is, 'but now, as the situation is'  
a point of time simultaneous with the event of the discourse itself, now

μένει

ΠΑΙ3σγ

φῶ μενω

to continue to exist, remain, last, persist, continue to live

to continue to exist, to remain, to continue, to continue to exist, to still be in existence

πίστις

state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith, firm commitment, as a Christian virtue

to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

ἐλπίς

the looking forward to something with some reason, for confidence respecting fulfillment, hope, expectation, of Christian expectation

to look forward with confidence to that which is good and beneficial, to hope, to hope for, hope

ἀγάπη

the quality of warm regard for and interest in another, esteem, affection, regard, love

to have love for someone or something, based on sincere appreciation and high regard, to love, to regard with affection, loving concern, love

τρία

three, 'these are three'

μείζων

see above

## V. 1

Διώκετε

PAImp2pl

fr. διωκω

to follow in haste in order to find something, run after, pursue, figurative – pursue, strive for, seek after, aspire to something

to do something with intense effort and with definite purpose or goal, to do with effort, to strive toward

ζηλοῦτε

PAImp2pl

fr. ζηλωω

see above

πνευματικά

spiritual things or matters, spiritual gifts

pertaining to being supernatural and having its ultimate source in God, spiritual, supernatural

μᾶλλον

marker of an alternative to something, rather, in the sense, instead of, but rather, or rather, rather, introduces an expression or thought that supplements and thereby corrects what has preceded, cf. v. 5

marker of contrast indicating an alternative, on the contrary, instead, but rather

ἵνα

marker of objective, that

marker of identificational and explanatory clauses, that, namely, that is, namely that

προφητεύητε

see above

PAS2pl

fr. προφητεω